

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 2 (1911)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Communications ASE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Miscellanea.

**Inbetriebsetzungen von schweizerischen Starkstromanlagen.** (Mitgeteilt vom Starkstrominspektorat des S. E. V.) In der Zeit vom 20. Juli bis 20. August 1911 sind dem Starkstrominspektorat folgende wichtigere neue Anlagen als betriebsbereit gemeldet worden<sup>1)</sup>:

Hochspannungsfreileitungen:

*Elektrizitätswerke des Kantons St. Gallen, St. Gallen:* Zweigleitungen nach Rufi (Schänis), Maseltrangen, Weite (Gde. Wartau), Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden; Zuleitung nach Reute (Appenzell) und nach Engelburg, Drehstrom, 10000 Volt, 50 Perioden.

*Kraftwerke Beznau-Löntschi, Baden:* Zuleitung nach Beglingen b. Mollis, Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden; Zuleitung nach der Transformatorstation in Reichenburg (Kt. Schwyz), Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden.

*Bernische Kraftwerke A. G., Bern:* Zuleitungen nach Thali & Buchli, Einphasenstrom, 16000 Volt, 40 Perioden.

*Elektrizitätswerk des Kantons Zürich, Wädenswil:* Leitung Marthalen-Rheinau, Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden.

*Rhätische Elektrizitätsgesellschaft, Basel:* Leitung nach Klosters-Platz, Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätswerk Olten-Aarburg, Olten:* Zuleitung nach Wysen, Einphasenstrom, 5000 Volt, 40 Perioden.

*Elektrizitätswerk Urnäsch, Urnäsch:* Zuleitung zur Transformatorstation in Zürchersmühle, Drehstrom, 3600 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätswerk der Gemeinde Mollis, Mollis:* Leitung vom Maschinenhaus Beglingen zu den Stationen im Dorf, Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden.

*Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurthal, Arbon:* Zuleitung nach Engishofen, Drehstrom, 5000 Volt, 50 Perioden.

Transformatorstationen:

*Elektrizitätswerk des Kantons St. Gallen, St. Gallen:* Stationen in Benken, Weite, Buchli und Engelburg.

<sup>1)</sup> Wegen Stoffandrang in der September-Nummer (Verinsnachrichten) mussten die Anzeigen der Inbetriebsetzungen vom 20. Juli bis 20. August in die Oktober-Nummer verschoben werden. Die Red.

*Ed. Steimer, Elektrizitätswerk, Wasen i Emmental:* Stangentransformatorstation in Längacker.

*Bernische Kraftwerke A. G., Bern:* Station in Tägertschi. Stangentransformatorstation in Thali.

*Kraftwerke Beznau-Löntschi, Baden:* Station beim Steinhof in Othmarsingen; Station in Brunegg.

*Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurthal, Arbon:* Stangentransformatorstation in Engishofen.

*Städtisches Elektrizitätswerk, Aarau:* Station in Kirchleerau & Rohr.

*Rhätische Elektrizitätsgesellschaft, Basel:* Station in Klosters-Platz.

*Elektrizitätswerk Urnäsch, Urnäsch:* Stangentransformatorstation in Zürchersmühle.

Niederspannungsnetze:

*Elektrizitätswerke des Kantons St. Gallen, St. Gallen:* Netze in Benken, Weite & Fontnas, Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Perioden.

*Bernische Kraftwerke A. G., Bern:* Netze in Thali, Tägertschi & Buchli, Drehstrom, 250/2×125 Volt, 40 Perioden.

*Elektra Wysen, Wysen b. Läufelfingen:* Netz in Wysen, Einphasenstrom, 2×120 Volt, 40 Perioden.

*Hermann Bühler & Co., Baumwollspinnerei, Winterthur:* Netz im Sennhof (Tösstal), Gleichstrom, 115 Volt.

*Gesellschaft für Erstellung elektrischer Verteilungsnetze „Volta“ A. G., Arbon:* Netz in Engishofen, Drehstrom, 250 Volt, 50 Perioden.

*Rhätische Elektrizitätsgesellschaft, Basel:* Netz in Klosters-Platz, Drehstrom, 210/120 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätswerk Urnäsch, Urnäsch:* Netz in Zürchersmühle, Drehstrom, 125 Volt, 50 Perioden.

*Eredi fu Domenico Franzi, Lugano:* Netze in Neggio & Magliaso, Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Perioden.

*Elektra Leimbach, Leimbach (Thurgau):* Netz in Leimbach, Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Perioden.

*Hydranten-Korporation Schönengrund (St. Gallen)*: Netz in Schönengrund, Gleichstrom, 110 Volt.

\* \* \*

In der Zeit vom 20. August bis 20. September 1911 sind dem Starkstrominspektorat folgende wichtigere neue Anlagen als betriebsbereit gemeldet worden:

#### Zentralen.

*Motor-Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität, Baden*. Zentrale Biaschina bei Bodio, 8000 Volt, 50 Perioden, Drehstrom 26 400 KW.

#### Hochspannungsfreileitungen.

*Elektr. Kraftversorgung Bodensee-Thurtal, Arbon*. Zuleitungen zu den Transformatorstationen Scherzingen und Leimbach und Leitung Romanshorn-Dozwil, Drehstrom, 5000 Volt, 50 Perioden.

*Kraftwerke Beznau-Löntschi, Baden*. Zuleitungen nach Tägerig, zum Steinhof bei Othmarsingen, zur Transformatorstation Eternitwerke Niederurnen, nach Mägenwil, nach Brunegg, nach Weingarten bei Lommis und zur Pumpstation Uster, Drehstrom, 8000 Volt, 50 Perioden.

*Services industriels de la ville de Chaux-de-Fonds, Chaux-de-Fonds*. Leitung von der Usine Combe-Garot nach der Usine Les Molliats, Gleichstrom, 1600 Volt.

*Entreprise Thusy-Hauterive, Fribourg*. Leitung Hauterive-Romont, Drehstrom, 32 000 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätskommission der Gemeinde Gretzenbach (Solothurn)*. Zuleitung zur Transformatorstation Gretzenbach, Zweiphasenstrom, 5000 Volt, 40 Perioden.

*Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg*. Leitung von Laufenburg nach Kaisten, Drehstrom, 10 000 Volt, 50 Perioden.

*Cie. Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne*. Leitung nach der Grande Coudre bei Chavannes de Bogis, Einphasenstrom, 13 500 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätswerk Rathausen, Luzern*. Zuleitungen zu den Transformatorstationen in Buchrain, Rain, Grossdietwil, Altbüron und Roggliswil, Leitung von Gettnau nach Pfaffnau, Drehstrom 11 000 Volt, 42 Perioden.

*Elektrizitätswerk des Kantons St. Gallen, St. Gallen*. Zuleitungen nach Dietswil bei Kirchberg und Rickenbach, Drehstrom, 10 000 Volt, 50 Perioden.

*Services industriels de la Commune de Sierre, Sierre*. Leitung Blusch-Montana, Drehstrom, 7200 Volt, 50 Perioden.

*Bernische Kraftwerke A.-G. Spiez*. Zuleitung zur Transformatorstation Gypsfabrik A.-G.

Faulensee, Drehstrom, 4000 Volt, 40 Perioden; Zuleitung zur Stangentransformatorstation Därligen, Einphasenstrom, 16 000 Volt, 50 Per. *Société Romande d'Electricité, Territet*. Leitung Usine au Pont de la Tine-Serie de la Galeysaz, Ormonts-Dessus, Drehstrom, 6000 Volt, 50 Perioden,

*Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Wädenswil*. Zuleitungen nach Nieder-Steinmauer, Schöffliisdorf, Wolfhausen, Marthalen und zur Spinnerei Guyer, Uster, Drehstrom 8000 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätswerk Wangen, Wangen a. A.* Leitungen nach Schalunen, Hersiswil und Höchstetten, Drehstrom, 10 000 Volt, 50 Perioden.

*A.-G. der Spinnereien von Heinrich Kunz, Zürich*. Leitung zur Transformatorstation Birmensdorf (Aargau), Drehstrom, 8000 Volt, 50 Per.

#### Transformatorstationen.

*Elektr. Kraftversorgung Bodensee-Thurtal, Arbon*. Station in Leimbach.

*Elektrizitätsgesellschaft Baden A.-G., Baden*. Station an der Rütistrasse.

*Rosette Monighetti, Società Elettrica Biaschese, Biasca*. Station beim Hause Advokat Martini, Biasca.

*Elektrizitätskommission der Gemeinde Gretzenbach, Gretzenbach (Solothurn)*. Station in Gretzenbach.

*Cie. Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne*. Stangentransformatorstation „Grande Coudre“ bei Chavannes de Bogis.

*Service de l'Electricité de la ville de Lausanne*. Stationen in Vernand. Stangentransformatorstation au Taulard.

*Elektrizitätskorporation Marthalen (Bez. Andelfingen)*. Station in Marthalen.

*Elektrizitätswerk Rathausen, Luzern*. Stationen in Hohenrain, Buchrain, Rain, Günikon, Grossdietwil, Altbüron, Roggliswil und Pfaffnau. Stangentransformatorstation in Unterebersol.

*Elektra Reute, Reute (Appenzell)*. Station in Reute.

*Elektrizitätswerk des Kantons St. Gallen, St. Gallen*. Stationen in Dietswil bei Kirchberg, Bichwil und Rickenbach.

*Société des Forces Motrices de la Goule, St. Jmier*. Station in Sonvilier.

*Services industriels de la Commune de Sierre, Sierre*. Stangentransformatorstationen Châlet Rest, Bucher und Gare du Funiculaire.

*Bernische Kraftwerke A.-G. Spiez*. Station der Gypsfabrik A.-G. Faulensee. Stangentransformatorstation in Därligen.

*Jul. Guyer & Co. Baumwollspinnereien, Uster,*  
Station für das Etablissement.

*Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Wädenswil.*  
Stationen in Altstetten Bahnhof, Aeugst a. A.,  
Schöfflisdorf, Nieder-Steinmaur, Adliswil und  
Wolfhausen.

*Elektrizitätswerk Wangen, Wangen a. A.* Stangen-  
transformatorenstationen in Schalunen und  
Hersiwil. Station in Höchstetten-Hellsau.

*Wasserwerke Zug A.-G., Zug.* Station in Cham.

*Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Zürich.*  
Station in der Umformerstation „Promenade“.

#### Niederspannungsnetze.

*Kraftwerke Beznau-Löntsch, Baden.* Netz in  
Mägenwil, Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Perioden.

*Rhätische Elektrizitätsgesellschaft, Basel.* Netz  
in Klosters-Platz, Drehstrom 210/120 Volt,  
50 Perioden.

*Elektrizitätskommission der Gemeinde Gretzen-  
bach (Solothurn).* Netz in Gretzenbach, Dreh-  
strom, 5000 Volt, 40 Perioden.

*Genossenschaft der Gemeinden Höchstetten-  
Hellsau, Hersiwil (Solothurn).* Netze in Her-  
siwil, Heinrichswil, Winistorf, Hellsau und  
Höchstetten, Drehstrom, 220 Volt, 50 Perioden.

*Elektra Fraubrunnen, Jegenstorf.* Netz in Ober-  
Ramsern (Kt. Solothurn), Drehstrom, 125 Volt,  
50 Perioden.

*Elektrizitätswerk Rathausen, Luzern.* Netze in  
Buchrain, Grossdietwil, Altbüron, Roggliswil  
und Pfaffnau, Drehstrom, 250/140 Volt,  
42 Perioden. Netz in Rain, Drehstrom, 500/2  
× 145 Volt, 42 Perioden.

*Elektrizitätskorporation Marthalen (Bez. Andel-  
fingen).* Netz in Marthalen, Drehstrom, 250/145  
Volt, 50 Perioden.

*Gemeinde Reichenburg (Kt. Schwyz).* Netz in  
Reichenburg, Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Per.

*Elektra Reute, Reute (Appenzell).* Netz in Reute.  
Drehstrom 250/145 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätskorporation Scherzingen-Münster-  
lingen (Thurgau).* Netz in Münsterlingen,  
Drehstrom, 250/144 Volt, 50 Perioden.

*Hydranten-Korporation Schönengrund.* Netz in  
Schönengrund, Gleichstrom, 110 Volt.

*Elektrizitätswerk des Kantons St. Gallen,  
St. Gallen.* Netz in Dietswil bei Kirchberg,  
Drehstrom 250/145 Volt, 50 Perioden. Netz  
in Rickenbach, Drehstrom, 500/250/145 Volt,  
50 Perioden.

*Services industriels de la Commune de Sierre,  
Sierre.* Netz in Montana-Ver mala, Drehstrom,  
216/125 Volt, 50 Perioden.

*Bernische Kraftwerke A.-G. Spiez.* Netz der  
Gypsfabrik A.-G. Faulensee, Drehstrom 3×250/  
125 Volt, 40 Perioden. Netz in Därligen, Ein-  
phasenstrom, 2×125 Volt, 40 Perioden.

*Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Wädens-  
wil.* Netze in Embrach (Bahnhofquartier),  
Schöfflisdorf, Nieder-Steinmaur und Adliswil,  
Drehstrom, 250/145 Volt, 50 Perioden. Netze  
in Alt-Rheinau und Wolfhausen, Drehstrom  
500/250/145 Volt, 50 Perioden.

*Elektrizitätsgenossenschaft Weingarten, Wein-  
garten.* Netz in Weingarten, Drehstrom,  
250/144 Volt, 50 Perioden.

#### Eidgenössisches Wasserrechts - Gesetz.

Im Anschluss an unsere Mitteilung auf Seite 177  
des „Bulletin“ ist nunmehr zu melden, dass das  
eidg. Departement des Innern Ende August d. J.  
im „Schweizerischen Bundesblatt“ angekündigt  
hat, die von ihm zur Redaktion des Entwurfes  
eines Bundesgesetzes über die Nutzbarmachung  
der Wasserkräfte bestellte engere Kommission  
hätte ihre Arbeiten beendet und dem Departement  
nunmehr in Begleit eines motivierenden  
Berichtes einen neuen Entwurf eingereicht; das  
eidgen. Departement des Innern halte diesen Ent-  
wurf zur Verfügung der interessierten Kreise und  
erkläre sich bereit, allfällige Wünsche und Be-  
merkungen zu seinem Inhalt bis 15. Oktober 1911  
entgegenzunehmen.<sup>1)</sup>

Wie unsere Leser auf Seite 188 des „Bulle-  
tin“ ersehen wollen, wurden sowohl der Ge-  
setzesentwurf, als auch der motivierende Bericht  
der eidg. Kommission, vom Vorstand des S. E. V.  
in unserem »Bulletin« unverkürzt mitgeteilt.

<sup>1)</sup> Wegen Stoffandrang verspätet.

